

Arbeitsgemeinschaft Europäischer Grenzregionen (AGEG)
Asociación de Regiones Fronterizas Europeas (ARFE)
Association des régions frontalières européennes (ARFE)
Association of European Border Regions (AEBR)
Comunità di lavoro delle regioni europee di confine (AGEG)
Europæiske grænseregioners Arbejdsfællesskab (AGEG)
Werkgemeinschaft van Europese grensgebieden (WVEG)
Associação das Regiões Fronteiriças Europeias (ARFE)
Σύνδεσμος Ευρωπαϊκών Συνοριακών Περιφερειών (ΣΕΣΠ)
Stowarzyszenie Europejskich Regionów Granicznych (SERG)



État : 03/04/2008

« Coopération transfrontalière d'universités et instituts de recherche »

- Rapport sur l'Étude de l'ARFE -

-

Coopération entre universités, grandes écoles et instituts de recherche importants dans les zones frontalières d'Europe 2006/2007



**Résultats résumés de plusieurs enquêtes de
l' « Association des Régions frontalières européennes (ARFE) » auprès
des Régions frontalières et transfrontalières en 2003/2005 et 2006/2007 et
d'analyses de sites Web et de littérature en 2006/2007**

Par le

Dr. Viktor Frhr. von Malchus

Gronau/Trieste avril 2008

Sommaire :

1. Objet de l'étude et des enquêtes auprès des régions frontalières en Europe de 2003 à 2007

- 1.1 Objet et état de la question
- 1.2 Premier questionnaire de 2003/2004 et son évaluation
- 1.3 Seconde enquête de l'ARFE auprès des Régions frontalières en 2005/2006
- 1.4 Troisième enquête sur la Coopération d'universités/grandes écoles dans les Régions frontalières d'Europe de 2007

2. Quantité, qualité et répartition spatiale des résultats d'enquêtes et d'analyses dans les Régions transfrontalières d'Europe de 2003 à 2007

- 2.1 Quantité et qualité des résultats d'enquêtes
- 2.2 Répartition spatiale des résultats d'enquêtes en Europe
- 2.3 Universités/grandes écoles parties prenantes des enquêtes

3. Résultats provisoires des enquêtes

Coopération transfrontalière d'universités et instituts de recherche

1. Objet de l'étude et des enquêtes auprès des Régions frontalières de 2003 à 2007

1.1 Objet et état de la question – objectif des analyses

Le Comité directeur de l'ARFE résolut dès la fin de l'année 2002 pour la première fois de mener une enquête sur la « **Coopération d'universités et de grandes écoles dans les zones frontalières d'Europe** », car un premier pas d'importance pour la « création d'un espace universitaire compétitif » consiste dans la connaissance et l'échange d'informations et de bonnes pratiques sur la Coopération des différentes universités, grandes écoles régionales et des instituts de recherche régionaux dans les Régions frontalières.

Afin de promouvoir concrètement dans les Régions frontalières la Coopération transfrontalière entre les universités et grandes écoles, y-compris dans l'optique de la recherche, de la formation et de la formation continue et de la coopération avec l'économie et l'Administration, **la connaissance de l'état de la Coopération, des potentiels de Coopération et des besoins futurs en Coopération est une condition particulièrement importante.**

L'état de la vaste question est le suivant : de quelle manière la Coopération d'Universités/grandes écoles et instituts de recherche importants entre eux, d'une part et avec l'économie et l'Administration au sein d'une Euroregion d'autre part, peut-elle promouvoir le développement de la Région et aider à l'amélioration des conditions de vie des hommes qui y vivent ?

1. 2 Premier questionnaire de 2003/2004 et son évaluation

Le 13 janvier 2003, le Secrétaire général de l'ARFE, Jens Gabbe et le Président du Comité consultatif de l'ARFE, le Dr. Viktor von Malchus, écrivirent à toutes les Régions frontalières et transfrontalières d'Europe en ces termes :

« La Coopération d'universités, grandes écoles, etc., gagne toujours plus en importance. Il se manifeste avec évidence un besoin d'information sur les formes de Coopération entre universités et grandes écoles dans les zones frontalières, c'est à dire sur les structures de la Coopération et des contenus tout comme sur l'établissement d'objectif pour le futur (par exemple fusion d'universités, concordance de cursus d'études, etc.). » Les réponses furent très pauvres, arrivèrent à la traîne et durent être réclamées à plusieurs reprises, par téléphone et par écrit.

Les réponses aux questionnaires furent très variées quant au contenu : rapports courts ou longs, de qualité parfois insuffisante, de lourdes annexes, peu de structuration. Elles furent très difficiles à rassembler en une vue d'ensemble ! En tout, ce sont 36 Régions transfrontalières qui ont répondu au tournant de 2003-2004 aux questions de l'ARFE. (Voir la partie sous forme de tableau dans le Rapport de 2004). Les résultats montrent très clairement qu'avant la fin 2003 toutes les Régions frontalières et transfrontalières ne s'étaient pas suffisamment préoccupées de ce thème de la « Coopération d'universités et grandes écoles dans les zones frontalières », mais que malgré tout se faisait jour un grand intérêt. Les premières affirmations intéressantes quant aux modalités de la Coopération d'universités entre elles ainsi qu'avec l'économie et l'Administration purent encore être cernées.

La répartition des réponses suivant les différents espaces européens fut elle aussi très variée. Les réponses les plus conséquentes provinrent principalement

de l'Europe septentrionale. De nombreuses contributions de grande qualité provinrent cependant aussi de l'Europe méridionale et notamment d'Espagne.

Pour les Régions frontalières et transfrontalières et pour le Comité directeur de l'ARFE, les premiers résultats et le Rapport final provisoire, traduits en trois langues et publiés sur le site Internet de l'ARFE - www.aebr.eu -, furent à tel point intéressants que le Comité directeur de l'ARFE résolut à l'été 2005 de mener une nouvelle enquête, plus fortement structurée, auprès des Régions frontalières et de leurs amis.

1.3 Seconde enquête de l'ARFE auprès des Régions frontalières en 2005/2006

Le 22/07/2005, le Secrétaire général de l'ARFE, Jens Gabbe et le Président du Comité consultatif de l'ARFE, le Dr. Viktor Frhr. von Malchus, envoyèrent la circulaire suivante aux membres et amis de l'ARFE : « Vous trouverez ci-joint le Rapport sur la *Coopération d'universités et grandes écoles dans les zones frontalières d'Europe* datant de l'année 2004. Afin de pouvoir d'amener ce Rapport dans l'état le plus actuel, nous vous serions très reconnaissants de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1. Est-ce que de nouvelles Coopérations d'universités/de grandes écoles ont vu le jour dans votre Région frontalière ou transfrontalière depuis 2003/2004, plus exactement quelles Coopérations n'ont jusqu'à présent pas été du tout portées à notre connaissance ?
2. Nombre et dénomination des universités/grandes écoles coopérantes ?
3. Fondements contractuels et structure de chaque Coopération ?
4. Contenus importants de la Coopération ?
5. Objectifs et mesures de la Coopération à l'avenir ?
6. Dans votre Région transfrontalière ou au-delà, des paysages de recherche conséquents ou des espaces de Coopération importants se sont-ils développés ? Ces espaces ont-ils une teneur scientifique ?

Les réponses à cette enquête sur la Coopération transfrontalière d'universités et grandes écoles étaient censées arriver au Secrétariat de l'ARFE avant le 30/09/2005. Dans un rappel des réponses et une nouvelle enquête de février 2006, les Euroregions frontalières et transfrontalières furent questionnées de plus sur le point de savoir dans quelle mesure les Régions frontalières/Euroregions ont contribué à la Coopération des universités/grandes écoles ou encore souhaitent y contribuer à l'avenir. Il fut de plus demandé si la Coopération des universités/grandes écoles rencontre des obstacles juridiques. Les réponses en retour arrivèrent au compte-goutte et en partie incomplètes, les derniers rapports nous parvinrent à l'été et à l'automne 2007, après de multiples rappels téléphoniques ou par écrit. Certaines grandes et importantes Régions frontalières (comme par exemple Genève, Vienne, Friuli-Venezia Giulia ou Styrom-Strouma) n'ont encore absolument pas répondu à l'heure actuelle. Les rappels oraux restèrent malheureusement largement dénués de succès.

L'auteur ainsi que le Secrétariat de l'ARFE ont depuis minutieusement et patiemment complété les résultats de l'enquête par des questionnements, des entrevues, des traductions et des études de sources (analyses sur le Web), les ont structurés régionalement (à l'aide de la Carte : « Régions de la Coopération transfrontalière 2007 » - www.aebr.eu) et sur le plan des contenus (à l'aide du questionnaire de 2006/2007) et sous réserves de qualité, en ont présenté d'une manière synthétique les contenus et la complémentation des réponses sous forme de tableaux.

1.4 Troisième enquête sur la Coopération d'universités/grandes écoles dans les zones frontalières d'Europe en 2006/2007

En prévision des débats attendus au Parlement européen et à la Commission européenne, l'ARFE devait malgré tout actualiser de nouveau ses résultats d'enquêtes et les préciser encore. C'est pour cela que le Secrétaire général de l'ARFE, Martín Guillermo-Ramírez et le Président du Comité consultatif de

l'ARFE, le Dr. Viktor Frhr. von Malchus ont de nouveau priées le 15 juillet 2007 les Régions frontalières et transfrontalières (Euroregions ou Régions frontalières) d'Europe de répondre brièvement et rapidement aux dix questions suivantes :

1. Y a-t-il un nom dans votre région pour la « Coopération transfrontalière d'universités » comme par exemple Université de l'Öresund, UNISKA, ALMA, EUCOR ou Université du Lac de Constance ? Au cas où vous ne l'auriez pas mentionné auparavant, donnez-en s'il vous plaît le nom et l'adresse du bureau comme l'adresse Internet, www..... .
2. Nombre et nom des universités/grandes écoles engagées dans la Coopération transfrontalière, au cas où vous ne les auriez pas déjà mentionnés ?
3. Votre Région frontalière/Euroregion a-t-elle contribué à la mise en place et au travail en cours de la « Coopération transfrontalière d'universités » ? Si oui depuis quand et sous quelle forme ? Au cas où nous disposerions déjà d'une réponse, cette question serait sans objet.
4. Fondements contractuels et structure de la Coopération dans votre Région frontalière ou transfrontalière ?
5. Contenus importants de la Coopération d'universités et financement, capital propre (valeur absolue et pourcentage), subvention publique (valeur absolue et pourcentage) par exemple de par la politique de l'Éducation de l'État, par la Politique de la recherche de l'Union européenne ou par la Politique de cohésion de l'Union européenne (INTERREG III ou IV) ?
6. Soutien de l'attractivité des universités et de leur Coopération transfrontalière au-travers d'un travail public ou d'autres mesures ?
7. Objectifs et mesures de la Coopération d'universités pour l'avenir ?
8. Des paysages de la recherche/clusters importants ou des espaces de Coopération se sont-ils développés dans votre région transfrontalière ou encore au-delà (voir aussi la question 1) et ces espaces ont-ils une teneur scientifique ? Nous avons à l'ARFE identifié dans les zones frontalières d'Europe plus de vingt paysages de la recherche de ce genre. Si votre Région a déjà été recensée par nos soins, il n'est nécessaire de répondre

qu'au cas où se sont fait jour des nouveautés ou des progrès depuis 2005. Veuillez nous transmettre votre adresse Internet !

9. Dans quelle mesure votre Région frontalière/Euroregion a-t-elle contribué à la Coopération des universités, grandes écoles, centres de recherche au-delà des frontières et/ou a l'intention d'y contribuer dans le futur ? Des demandes dans le cadre de la Politique de l'éducation de l'Union européenne (2007-2013) ou dans le cadre de la Politique de cohésion de l'Union européenne (2007-2013) ont-elles été faites ?
10. Des obstacles juridiques se font-ils jour à l'encontre de la Coopération transfrontalière des universités/grandes écoles dans votre Région transfrontalière ? Si oui et si vous n'y avez pas déjà répondu quels obstacles ?

Cette enquête supplémentaire de juillet 2007 a apporté de nouvelles connaissances importantes et montré des progrès dans les Coopérations d'universités des zones frontalières. Les tableaux sont actuellement (2008) en cours de parachèvement afin de les actualiser.

2. Quantité, qualité et répartition spatiale des résultats d'enquêtes et d'analyses auprès des Régions frontalières et transfrontalières d'Europe

2.1 Quantité et qualité des résultats d'enquêtes

À la fin de 2007, les rapports de 89 Régions frontalières et transfrontalières au total étaient disponibles. En 2003, nous disposions des réponses de 36 Régions. De 2005 à 2007, de nombreuses Régions ont actualisé leurs rapports, environ 50 Régions ont produit un rapport entièrement neuf. Le taux de réponse atteint ainsi plus de 80%. Le résultat des enquêtes est nettement meilleur sur les plans quantitatif et qualitatif que lors des enquêtes des années 2003/2004. De nombreuses Régions frontalières ont entretemps reconnu les possibilités et les avantages de la Coopération transfrontalière d'universités/grandes écoles pour leur région, les déploiements d'énergie antérieurs se sont donc rentabilisés !

L'ARFE y a gagné grandement en connaissances pour le profit des Régions frontalières européennes !

Cependant, il doit être souligné que de nombreux rapports n'ont pas été à la hauteur des attentes et que certaines Régions frontalières et transfrontalières n'ont à ce jour toujours pas répondu à l'enquête de l'ARFE, bien que s'y trouvent des universités/grandes écoles de renom qui collaborent très vraisemblablement au-delà des frontières. De même, de nombreuses universités d'Europe ne mentionnent toujours pas la Coopération transfrontalière dans leurs sites Internet. Cela vaut malheureusement aussi pour de nombreuses Régions frontalières ! Ainsi, c'est avec un déploiement d'énergie considérable et de nombreuses difficultés que sont liés les questionnements et les analyses pour l'ARFE.

2.2 Répartition spatiale des résultats d'enquêtes en Europe

La répartition spatiale des rapports d'enquête auprès des Régions frontalières de 2003 à 2007 tout comme les connaissances tirées des analyses de littérature et du Web apparaissent comme suit :

Répartition spatiale des rapports issus des « Régions frontalières d'Europe » ainsi que des analyses de littérature et de sites Internet de 2003 à 2007 sur les universités/grandes écoles engagées dans la Coopération transfrontalière (état : 2007)

Réponses issues des Régions frontalières et transfrontalières de 2003 à 2007 et rapports d'analyses de littérature et de sites Internet de 2007

Espaces européens	2003	2006/2007	Universités parties prenantes
Europe du nord et Baltique	12	24	Env. 140
Europe centrale et orientale	6	10	Env. 120
Europe du nord-ouest	6	19	Env. 160
Espace Alpes-Danube	6	20	Env. 90
Europe du sud-ouest	6	12	Env. 80
Europe du sud-est	0	4	Env. 40
Total Régions frontalières/ universités	36	89	Env. 630

Le tableau récapitulatif montre une totale modification des résultats depuis 2003. Le nombre des rapports correspond à peu près à la répartition spatiale des Régions frontalières dans les différents espaces européens et les résultats des

enquêtes ont plus que doublé. Une abondance de nouvelles connaissances a pu être amassée !

Pour ce qui concerne la qualité des rapports, les différences spatiales sont insignifiantes. Cependant, pour ce qui concerne le nombre des réponses, elles sont nettement plus abondantes au nord qu'au sud.

2.3 Universités/grandes écoles parties prenantes des enquêtes

Le nombre des universités/grandes écoles/instituts de recherche engagés dans la Coopération transfrontalière aux Régions frontalières de l'Europe s'élève en gros de 600 à 700 institutions. Dans le tome des tableaux, les connaissances les plus importantes dans ce domaine seront représentées de manière synthétique. Celui-ci sera finalisé en langue allemande aux environs de l'été 2008.

L'analyse des contenus des rapports issus des Régions frontalières sera publiée dans le tome de textes du Rapport sur la « Coopération d'universités et grandes écoles dans les zones frontalières d'Europe ». Pour cela, il faut fournir un travail considérable, notamment en traductions, que l'ARFE seule ne peut supporter. En collaboration avec la Commission européenne (Regio Forschung), l'ARFE tente à ce propos de recevoir un contrat de recherche qui devrait soutenir une évaluation des résultats des enquêtes au profit de la Commission européenne et des Régions frontalières et concourir ainsi à une exploitation des résultats de la recherche.

3. Résultats provisoires des enquêtes

- 3.1** Les enquêtes prises globalement furent un grand succès. Plus de 80% des Régions frontalières ont répondu à nos enquêtes avec les amis de l'ARFE et les universités. Plus de 700 universités et instituts de recherche collaborent de manière transfrontalière.
- 3.2** La Coopération transfrontalière d'universités dispose d'un nom propre dans de nombreuses Régions frontalières : ainsi par exemple l'Université de l'Öresund (DK/SE), UNISKA (NO/SE), ALMA (BE/DE/NL), EUCOR (CH/DE/FR) ou l'Université du Lac de Constance (Bodensee-Universität, AT/CH/DE/LI). Là, les universités des deux côtés des frontières se sont retrouvées dans des paysages universitaires/clusters. Selon nos premières connaissances, il se trouve en Europe environ 30 de ces associations transfrontalières.
- 3.3** Jusqu'à présent, seules quelques Régions frontalières ont participé à la mise en place de la Coopération transfrontalière d'universités et à leur collaboration en cours.
- 3.4** Presque toutes les Coopérations transfrontalières d'universités reposent sur des bases contractuelles, aussi bien entre les universités qu'entre les facultés ou les instituts de recherche.
- 3.5** Les structures des Coopérations d'universités sont réglées de manières très diverses. Elles sont généralement dirigées par une conférence de recteurs à Présidence tournante. Les meilleurs résultats de la Coopération se trouvent auprès des associations qui disposent d'un « Secrétariat commun ».

3.6 Des contenus importants de la Coopération transfrontalière d'universités sont :

- La mise en œuvre du Processus de Bologne dans son intégralité
- La promotion des compétences linguistiques
- La création de cursus d'études et diplômes communs tout comme leur reconnaissance transfrontalière
- L'échange d'étudiants et d'enseignants tout comme leur assistance et leur promotion
- Une recherche adaptée et commune visant la promotion d'effets de synergie
- La mise à profit de subventions de l'Union européenne dans le cadre de sa Politique régionale (par exemple INTERREG III/IV) ou dans le cadre de la Politique de la recherche des programmes-cadres de la recherche 6 ou 7 de l'Union européenne
- Une recherche commune pour l'économie et l'Administration dans la Région transfrontalière

3.7 De nombreuses Coopérations d'universités se mobilisent par le marketing et les actions publiques pour améliorer l'attractivité de leurs sites universitaires, ceci dans la presque totalité des 30 paysages universitaires et de recherche en Europe.

3.8 La Coopération des universités et instituts de recherche dans les zones frontalières d'Europe s'est considérablement accrue depuis le passage du millénaire. À cela, la Politique commune pour

la « Création d'un espace universitaire européen » et le « soutien à la recherche de l'Union européenne » ont largement contribué. Il serait donc souhaitable que la connaissance des possibilités d'utilisation de la Coopération d'universités en Europe, progressant constamment, s'élargisse et serve au profit des Régions frontalières et transfrontalières. C'est à cela que l'Étude de l'ARFE voudrait contribuer.